

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 05/QM-DNPBG

- |    |  |                                 |
|----|--|---------------------------------|
| 1. | Tên mẫu/Name of sample:                          | Theo Phụ lục                    |
| 2. | Vị trí lấy mẫu: Sampling location:               | Theo Phụ lục                    |
| 3. | Tên/địa chỉ khách hàng: Name/Address of customer | Nhà máy nước sạch DNP-Bắc Giang |
| 4. | Mô tả mẫu/Description:                           | 03 chai nhựa 1000 mL            |
| 5. | Ngày nhận mẫu/Date of receiving:                 | 27/06/2019                      |
| 6. | Người lấy/gửi mẫu/Sample taking:                 | Năm - Hương                     |
| 7. | Thời gian thử nghiệm/ testing time:              | 27/06 - 04/07/2019              |
| 8. | Kết quả thử nghiệm/Test result:                  |                                 |

T T No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result			GHCP (**) Limit	Kết luận Conclusion
				01	02	03		
1	pH (*)	TCVN 6492:1999	-	7.53	7.65	7.63	6.0 - 8.5	Đạt
2	Độ đục (*)	TCVN 6184-1996	NTU	< 0.1	< 0.1	< 0.1	2	Đạt
3	Mùi, vị (*)	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không mùi, vị	Đạt
4	Độ màu (*)	TCVN 6185:1996	TCU	< 3	< 3	< 3	15	Đạt
5	Clorua, Cl <sup>-</sup> (*)	TCVN 6194:1996	mg/L	9.93	11.7	11.3	250	Đạt
6	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl F	mg/L	0.70	0.30	0.21	0.2 - 1.0	Đạt
7	Chỉ số (*) Permanganat	TCVN 6186:1996	mg/L	0.58	0.74	0.67	2	Đạt
8	Độ cứng (*)	SMEWW 2340C	mg/L	162	148	146	300	Đạt
9	Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) (*)	SMEWW4500NO <sub>2</sub> B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.05	Đạt
10	Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (*)	TCVN 6180 :1996	mg/L	1.43	1.43	1.45	2	Đạt
11	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	US EPA 375.4	mg/L	9.09	8.63	8.86	250	Đạt
12	Sắt tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.3	Đạt
13	Mn tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.1	Đạt
14	As tổng số (*)	SMEWW 3113B	µg/L	KPH	KPH	KPH	10	Đạt
15	Coliform (*)	TCVN 6187- 1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	0	Đạt
16	E. coli (*)	TCVN 6187- 1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	0	Đạt

**Ghi chú:**

- (\*): Phép thử được công nhận VILAS

- GHCP(\*\*): Giới hạn cho phép theo quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng sạch dùng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2018/BYT

- KPH: Không phát hiện; giới hạn phát hiện của Fe: 0.015 mg/L, Mn: 0.01 mg/L, As: 1 µg/L; NO<sub>2</sub>: 0.0015 mg/L

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.

- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/

The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 05/QM-DNPBG

Bắc Giang, ngày 04 tháng 07 năm 2019

XÉT NGHIỆM VIÊN



Phạm Văn Năm

PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG  
TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Mạnh Cường

CÔNG TY DNP - BẮC GIANG  
GIÁM ĐỐC



Trịnh Đức Hoàng

**PHỤ LỤC**

TT	Mã mẫu	Vị trí lấy mẫu	Tên mẫu	Ký hiệu mẫu
1	0619177/557	Sau bơm 2 nhà máy xử lý	Nước sinh hoạt tại vòi	01
2	0619177/558	Điểm đầu nối Bắc Giang	Nước sinh hoạt tại vòi	02
3	0619177/559	Điểm đầu nối Song Khê	Nước sinh hoạt tại vòi	03

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST REPORT

Số/No: 06 /QM-DNPBG

1. Tên mẫu/Name of sample: Theo Phụ lục
2. Vị trí lấy mẫu: Sampling location: Theo Phụ lục
3. Tên/địa chỉ khách hàng: Name/Address of customer Nhà máy nước sạch DNP-Bắc Giang
4. Mô tả mẫu/Description: 03 chai nhựa 1000 mL
5. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 15/07/2019
6. Người lấy/gửi mẫu/Sample taking: Năm - Hương
7. Thời gian thử nghiệm/ testing time: 15/06 - 21/07/2019
8. Kết quả thử nghiệm/Test result:

T T No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result			GHCP (**) Limit	Kết luận Conclusion
				01	02	03		
1	pH (*)	TCVN 6492:1999	-	7.98	8.01	7.91	6.0 - 8.5	Đạt
2	Độ đục (*)	TCVN 6184:1996	NTU	< 0.1	< 0.1	< 0.1	2	Đạt
3	Mùi, vị (*)	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không mùi, vị	Đạt
4	Độ màu (*)	TCVN 6185:1996	TCU	< 3	< 3	< 3	15	Đạt
5	Clorua, Cl <sup>-</sup> (*)	TCVN 6194:1996	mg/L	12.05	10.64	11.70	250	Đạt
6	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl F	mg/L	0.70	0.50	0.36	0.2 - 1.0	Đạt
7	Chỉ số (*) Permanganat	TCVN 6186:1996	mg/L	0.51	0.96	0.64	2	Đạt
8	Độ cứng (*)	SMEWW 2340C	mg/L	170	178	177	300	Đạt
9	Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) (*)	SMEWW4500NO <sub>2</sub> -B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.05	Đạt
10	Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (*)	TCVN 6180 :1996	mg/L	1.09	1.05	1.06	2	Đạt
11	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	US EPA 375.4	mg/L	9.22	8.95	9.18	250	Đạt
12	Sắt tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.3	Đạt
13	Mn tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.1	Đạt
14	As tổng số (*)	SMEWW 3113B	µg/L	< 3	KPH	< 3	10	Đạt
15	Coliform (*)	TCVN 6187- 1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	<3	Đạt
16	E. coli (*)	TCVN 6187- 1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	<1	Đạt

**Ghi chú:**

- (\*): Phép thử được công nhận VILAS

- GHCP(\*\*): Giới hạn cho phép theo quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước dùng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2018/BYT

- KPH: Không phát hiện; giới hạn phát hiện của Fe: 0.015 mg/L, Mn: 0.01 mg/L, As: 1 µg/L; NO<sub>2</sub><sup>-</sup>: 0.0015 mg/L

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

## PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

### TEST REPORT

Số/No: 06 /QM-DNPBG

Bắc Giang, ngày 21 tháng 07 năm 2019

XÉT NGHIỆM VIÊN



Phạm Văn Năm

PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG  
TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Mạnh Cường

CÔNG TY DNP - BẮC GIANG  
GIÁM ĐỐC



Trịnh Đức Hoàng

### PHỤ LỤC

TT	Mã mẫu	Vị trí lấy mẫu	Tên mẫu	Ký hiệu mẫu
1	0719210/669	Sau bơm 2 nhà máy xử lý	Nước sinh hoạt tại vòi	01
2	0719210/670	Điểm đầu nối Bắc Giang	Nước sinh hoạt tại vòi	02
3	0719210/671	Điểm đầu nối Song Khê	Nước sinh hoạt tại vòi	03

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 07/QM-DNPBG

- |    |  |                                 |
|----|--|---------------------------------|
| 1. | Tên mẫu/Name of sample:                          | Theo Phụ lục                    |
| 2. | Vị trí lấy mẫu: Sampling location:               | Theo Phụ lục                    |
| 3. | Tên/địa chỉ khách hàng: Name/Address of customer | Nhà máy nước sạch DNP-Bắc Giang |
| 4. | Mô tả mẫu/Description:                           | 03 chai nhựa 1000 mL            |
| 5. | Ngày nhận mẫu/Date of receiving:                 | 08/07/2019                      |
| 6. | Người lấy/gửi mẫu/Sample taking:                 | Năm - Hương                     |
| 7. | Thời gian thử nghiệm/ testing time:              | 08/07 - 14/07/2019              |
| 8. | Kết quả thử nghiệm/Test result:                  |                                 |

T T No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result			GHCP (**) Limit	Kết luận Conclusion
				01	02	03		
1	pH (*)	TCVN 6492:1999	-	7.90	7.88	7.83	6.0 - 8.5	Đạt
2	Độ đục (*)	TCVN 6184:1996	NTU	< 0.1	< 0.1	< 0.1	2	Đạt
3	Mùi, vị (*)	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ	Không mùi, vị	Đạt
4	Độ màu (*)	TCVN 6185:1996	TCU	< 3	< 3	< 3	15	Đạt
5	Clorua, Cl <sup>-</sup> (*)	TCVN 6194:1996	mg/L	9.57	9.22	10.28	250	Đạt
6	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl F	mg/L	0.50	0.40	0.30	0.2 - 1.0	Đạt
7	Chỉ số (*) Permanganat	TCVN 6186:1996	mg/L	1.02	1.22	0.96	2	Đạt
8	Độ cứng (*)	SMEWW 2340C	mg/L	153	164	158	300	Đạt
9	Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) (*)	SMEWW4500NO <sub>2</sub> -B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.05	Đạt
10	Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (*)	TCVN 6180 :1996	mg/L	0.99	1.09	1.03	2	Đạt
11	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	US EPA 375.4	mg/L	8.98	9.59	9.13	250	Đạt
12	Sắt tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.3	Đạt
13	Mn tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.1	Đạt
14	As tổng số (*)	SMEWW 3113B	µg/L	KPH	KPH	KPH	10	Đạt
15	Coliform (*)	TCVN 6187- 1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	<3	Đạt
16	E. coli (*)	TCVN 6187- 1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	<1	Đạt

**Ghi chú:**

- (\*): Phép thử được công nhận VILAS

- GHCP(\*\*): Giới hạn cho phép theo quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng sạch dùng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2018/BYT

- KPH: Không phát hiện; giới hạn phát hiện của Fe: 0.015 mg/L, Mn: 0.01 mg/L, As: 1 µg/L; NO<sub>2</sub>: 0.0015 mg/L

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 07 /QM-DNPBG

Bắc Giang, ngày 14 tháng 07 năm 2019

XÉT NGHIỆM VIÊN



Phạm Văn Năm

PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG  
TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Mạnh Cường

CÔNG TY DNP - BẮC GIANG  
GIÁM ĐỐC



Trịnh Đức Hoàng

**PHỤ LỤC**

TT	Mã mẫu	Vị trí lấy mẫu	Tên mẫu	Ký hiệu mẫu
1	0719195/614	Sau bơm 2 nhà máy xử lý	Nước sinh hoạt tại vòi	01
2	0719195/615	Điểm đầu nối Bắc Giang	Nước sinh hoạt tại vòi	02
3	0719195/616	Điểm đầu nối Song Khê	Nước sinh hoạt tại vòi	03

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 10 /QM-DNPBG

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Tên mẫu/Name of sample:                          | Theo Phụ lục                    |
| 2. Vị trí lấy mẫu: Sampling location:               | Theo Phụ lục                    |
| 3. Tên/địa chỉ khách hàng: Name/Address of customer | Nhà máy Nước sạch DNP Bắc Giang |
| 4. Mô tả mẫu/Description:                           | 03 chai nhựa 1000 mL            |
| 5. Ngày nhận mẫu/Date of receiving:                 | 24/07/2019                      |
| 6. Người lấy/gửi mẫu/Sample taking:                 | Hùng                            |
| 7. Thời gian thử nghiệm/ testing time:              | 24/07 - 30/07/2019              |
| 8. Kết quả thử nghiệm/Test result:                  |                                 |

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result			Giới hạn cho phép Regular limit QCVN01-1:2018/BYT	Kết luận Conclusion
				01	02	03		
1	pH (*)	TCVN 6492:1999	-	7.69	7.79	7.86	6.0 - 8.5	Đạt
2	Độ đục (*)	TCVN 6184:1996	NTU	< 0.1	< 0.1	< 0.1	2	Đạt
3	Mùi, vị (*)	Cảm quan	-	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Đạt
4	Độ màu (*)	TCVN 6185:1996	TCU	< 3	< 3	< 3	15	Đạt
5	Clorua, Cl <sup>-</sup> (*)	TCVN 6194:1996	mg/L	12.40	10.28	9.21	250	Đạt
6	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl F	mg/L	0.80	0.50	0.30	0.2 - 1.0	Đạt
7	Chỉ số (*) Pecmanganat	TCVN 6186:1996	mg/L	0.96	0.96	1.02	2	Đạt
8	Độ cứng (*)	SMEWW 2340C	mg/L	162	164	176	300	Đạt
9	Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) (*)	SMEWW4500NO <sub>2</sub> :B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.05	Đạt
10	Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (*)	TCVN 6180:1996	mg/L	1.05	0.97	0.91	2	Đạt
11	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	US EPA 375.4	mg/L	8.88	8.50	8.38	250	Đạt
12	Sắt tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.3	Đạt
13	Mn tổng số (*)	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	0.1	Đạt
14	As tổng số (*)	SMEWW 3113B	mg/L	< 0.003	KPH	KPH	0.01	Đạt
15	Coliform (*)	TCVN 6187-1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	< 3	Đạt
16	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2009	CFU/ 100 mL	0	0	0	< 1	Đạt

**Ghi chú:**

- (\*) : Phép thử được công nhận VILAS
- QCVN 01-1:2018/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt
- KPH: Không phát hiện; giới hạn phát hiện của Sắt: 0.015 mg/L; Mn: 0.01 mg/L; As: 0.001 mg/L; NO<sub>2</sub><sup>-</sup>: 0.0015 mg/L

Bắc Giang, ngày 30 tháng 07 năm 2019

CÁN BỘ XÉT NGHIỆM

PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG

CÔNG TY CPĐT HẠ TẦNG NƯỚC  
DNP - BẮC GIANG



Phạm Văn Năm



Nguyễn Mạnh Cường



GIÁM ĐỐC

*Nguyễn Đức Hoàng*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng.  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 10 /QM-DNPBG

**PHỤ LỤC**

(Kèm theo Phiếu kết quả thử nghiệm số 10 /QM-DNPBG)

TT	Mã mẫu	Vị trí lấy mẫu	Tên mẫu	Ký hiệu mẫu
1	0719225/730	Sau bơm II, NM xử lý nước	Nước sinh hoạt tại vòi	01
2	0719225/731	Điểm đầu nối Minh Khai	Nước sinh hoạt tại vòi	02
3	0719225/732	Điểm đầu nối Song Khê	Nước sinh hoạt tại vòi	03

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department



**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 11 /QM-DNPBG

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Tên mẫu/Name of sample:                          | Theo Phụ lục                      |
| 2. Vị trí lấy mẫu: Sampling location:               | Theo Phụ lục                      |
| 3. Tên/địa chỉ khách hàng: Name/Address of customer | Nhà máy nước sạch DNP - Bắc Giang |
| 4. Mô tả mẫu/Description:                           | 03 chai nhựa 1000 mL              |
| 5. Ngày nhận mẫu/Date of receiving:                 | 30/07/2019                        |
| 6. Người lấy/gửi mẫu/Sample taking:                 | Năm                               |
| 7. Thời gian thử nghiệm/ testing time:              | 30/07 - 05/08/2019                |
| 8. Kết quả thử nghiệm/Test result:                  |                                   |

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Test result				Giới hạn cho phép Regular limit QCVN01-1:2018/BYT	Kết luận Conclusion
				01	02	03	04		
1	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:1999	-	7.82	7.77	7.79	8.21	6.0 - 8.5	Đạt
2	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 6184-1996	NTU	< 0.1	< 0.1	< 0.1	0.31	2	Đạt
3	Mùi, vị <sup>(*)</sup>	Cảm quan	-	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Không mùi, vị lạ	Đạt
4	Độ màu <sup>(*)</sup>	TCVN 6185:1996	TCU	< 3	< 3	< 3	< 3	15	Đạt
5	Clorua, Cl <sup>-</sup> <sup>(*)</sup>	TCVN 6194:1996	mg/L	11.70	13.12	13.12	13.47	250	Đạt
6	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl F	mg/L	0.50	0.34	0.32	0.30	0.2 - 1.0	Đạt
7	Chỉ số <sup>(*)</sup> Permanganat	TCVN 6186:1996	mg/L	0.77	0.58	0.83	0.83	2	Đạt
8	Độ cứng <sup>(*)</sup>	SMEWW 2340C	mg/L	153	141	135	146	300	Đạt
9	Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) <sup>(*)</sup>	SMEWW4500 NO <sub>2</sub> -B	mg/L	KPH	KPH	KPH	KPH	0.05	Đạt
10	Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) <sup>(*)</sup>	TCVN 6180 :1996	mg/L	1.07	1.00	0.96	1.05	2	Đạt
11	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	US EPA 375.4	mg/L	8.00	8.27	8.50	9.68	250	Đạt
12	Sắt tổng số <sup>(*)</sup>	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	< 0,05	0.3	Đạt
13	Mn tổng số <sup>(*)</sup>	SMEWW 3111B	mg/L	KPH	KPH	KPH	KPH	0.1	Đạt
14	As tổng số <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B	mg/L	KPH	KPH	KPH	KPH	0.01	Đạt
15	Nhôm	SMEWW 3500-Al B	mg/L	0.158	0.110	0.114	0.071	0.2	Đạt
15	Coliform <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2009	CFU/100 mL	0	0	0	0	< 3	Đạt
16	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2009	CFU/100 mL	0	0	0	0	< 1	Đạt

**Ghi chú:**

- <sup>(\*)</sup>: Phép thử được công nhận VILAS
- QCVN 01-1:2018/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch phục vụ cho mục đích sinh hoạt
- KPH: Không phát hiện; giới hạn phát hiện của Sắt: 0.015 mg/L; Mn: 0.01 mg/L; As: 0.001 mg/L; NO<sub>2</sub><sup>-</sup>: 0.0015 mg/L

Bắc Giang, ngày 05 tháng 08 năm 2019

CÁN BỘ XÉT NGHIỆM

PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG CÔNG TY CPĐT HẠ TẦNG NƯỚC DNP - BẮC GIANG

Phạm Văn Năm

Nguyễn Mạnh Cường



GIÁM ĐỐC

*Nguyễn Đức Hoàng*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test results are valid for the submitted sample(s) only
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/ The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/ The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 11 /QM-DNPBG

**PHỤ LỤC**

(Kèm theo Phiếu kết quả thử nghiệm số 11 /QM-DNPBG)

TT	Mã mẫu	Vị trí lấy mẫu	Loại mẫu	Ký hiệu mẫu
1	0719231/753	Sau bơm II, Nhà máy xử lý	Nước sinh hoạt tại vòi	01
2	0719231/754	Đầu nối Bắc Giang	Nước sinh hoạt tại vòi	02
3	0719231/755	Đầu nối Song Khê	Nước sinh hoạt tại vòi	03
4	0719231/756	Hộ dân Trần Văn Khương, xã Quang Thịnh, huyện Lạng Giang	Nước sinh hoạt tại vòi	04

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Phòng Quản lý chất lượng/  
The test report must not be reproduced without the written approval of Quality control department.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Phòng QLCL/  
The test result are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at Quality control department